

Číslo sporu CAC-ADRCZ-001156

Čas podání 2026-07-31 09:44:42

Doménová jména renfe.cz

Správce sporu

Jméno Olga Slanařová (Case admin)

Navrhovatel

Organizace RENFE OPERADORA, Entidad publica empresarial

Zástupce navrhovatele

Organizace JUDr. M.H (RENFE OPERADORA, Entidad publica empresarial)

Odpůrce

Jméno R.V.

Doplňte údaje o dalších řízeních, která dle informací Experta probíhají nebo byla rozhodnuta a která se týkají sporného doménového jména.

Expertovi není známo, že by ohledně Jména domény byla vedena jiná právní nebo ADR řízení.

Faktická situace

Navrhovatel se svým návrhem domáhal, aby Jméno domény, které drží Odpůrce, na něj bylo převedeno. Jméno domény bylo tzv. zaparkováno u registrátora a obsahovalo nabídku služeb registrátora.

Po kontrole splnění formálních náležitostí bylo dne 3. 8. 2026 formálně zahájeno řešení sporu.

A. Navrhovatel

A.1 Návrh Navrhovatele

Navrhovatel uvedl, že je španělskou společností, která vznikla v roce 2005 rozštěpením společnosti Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles (RENFE) vzniklé v roce 1941. Navrhovatel tvrdí, že provozuje na území Španělska železniční dopravu a s jeho službami se přirozeně setkávají i čeští spotřebitelé cestující do Španělska.

Navrhovatel uvedl, že je mimo jiné vlastníkem ochranné známky Evropské unie č. 4943783 s datem práva přednosti 7. 3. 2006, zapsané pro výrobky a služby ve třídách 12, 16, 35, 38 a 39 mezinárodního třídění mimo jiné pro vozidla, dopravní prostředky a dopravu a přepravu (dále jen „ochranná známka RENFE“).

Dle Navrhovatele představuje ochranná známka RENFE právo k chráněnému označení ve smyslu článku 2.3. Pravidel alternativního řešení sporů (dále jen „Pravidla ADR“), které tvoří přílohu č. 3 Pravidel registrace doménových jmen v ccTLD .cz účinných od 20. 1. 2026 (dále jen „Pravidla registrace domén“).

Navrhovatel uvedl, že z informací v registru správce domény .cz CZ.NIC, z.s.p.o. vyplývá, že jako držitel Jména domény, a tedy Odpůrce, je veden pan XXXXX XXXX. Navrhovatel dále uvedl, že Jméno domény je registrováno ode dne 21. 8. 2021, přičemž jeho registrace je v současnosti (pozn. Experta – ke dni podání návrhu) platná do dne 21. 8. 2026. Navrhovatel zdůraznil, že datum práva přednosti ochranné známky RENFE předchází datu registrace Jména domény o více než 15 let.

Navrhovatel tvrdí, že pod Jménem domény není v současnosti umístěná žádná aktivní webová prezentace. Dle Navrhovatele Jméno domény vede pouze na parkovací stránku jeho registrátora. Navrhovatel uzavírá, že Jméno domény tak není Odpůrcem řádně užíváno, a to po dobu téměř 5 let ode dne jeho registrace.

Navrhovatel poukazuje na to, že Odpůrce vedle Jména domény drží další doménová jména .cz zaměnitelná s chráněnými označeními třetích osob, konkrétně doménové jméno <ccrc.cz>, zaměnitelné s mezinárodní ochrannou známkou č. 1326220 s designací pro Evropskou unii, a doménové jméno <linikaweiden.cz>, zaměnitelné s nezapsaným označením „Klinika Weiden“ (společně dále jen „další zaměnitelná doménová jména“).

Z výše uvedeného je dle Navrhovatele zřejmé, že Odpůrce si vědomě a úmyslně registruje doménová jména zaměnitelná s chráněnými označeními třetích osob, včetně Navrhovatele. Navrhovatel tvrdí, že Odpůrce tímto jednáním narušuje hospodářskou činnost třetích osob včetně Navrhovatele a poškozuje je.

Navrhovatel odkázal na článek 21.1. Pravidel registrace domén, dle kterého držitel bere na vědomí, že doménové jméno, jeho registrace nebo užívání mohou porušovat práva třetích osob, a potvrzuje, že vyvinul veškeré úsilí k zajištění, že registrované doménové jméno taková práva nebude porušovat. Navrhovatel dále odkázal na článek 3.1. Pravidel ADR, dle kterého se držitel domény zavazuje podřídit řešení sporu, jestliže doménové jméno bylo registrováno nebo získáno bez práva k jménu domény dle článku 3.3 Pravidel ADR, nebo bylo registrováno, získáno či je užíváno nikoliv v dobré víře. Navrhovatel uvedl, že dle článku 3.2. Pravidel ADR postačuje prokázat splnění alespoň jedné z těchto podmínek.

Navrhovatel tvrdí, že Jméno domény se skládá z prvků „renfe“ a „.cz“, přičemž jediným prvkem nesoucím rozlišovací způsobilost je prvek „renfe“, zcela shodný s jediným slovním prvkem ochranné známky RENFE. Navrhovatel uvádí, že přípona „.cz“ je obligatorní náležitostí každé domény nejvyššího řádu a nenese rozlišovací způsobilost. Navrhovatel uzavírá, že ochranná známka RENFE představuje ve Jménu domény dominantní a jedinou distinktivní část, a Jméno domény je tudíž zaměnitelné s chráněným označením, k němuž má právo Navrhovatel, tj. zaměnitelné s ochrannou známkou RENFE.

Navrhovatel uzavírá, že podmínky stanovené v článku 3.1. Pravidel ADR jsou s ohledem na výše uvedené naplněny.

Navrhovatel je přesvědčen, že Odpůrce nemá právo k Jménu domény tak, jak požaduje článek 3.1.1. Pravidel ADR.

Navrhovatel k tomu uvádí, že Odpůrce není vlastníkem žádné zapsané ochranné známky chránící označení „renfe“ platné na území České republiky, a nenáleží mu tak práva k chráněnému označení shodnému s Jménem domény.

Navrhovatel dále uvádí, že Odpůrce nemá jeho souhlas k užívání ochranné známky RENFE ani k registraci Jména domény, a že touto registrací a užíváním neoprávněně zasahuje do práv Navrhovatele k ochranné známce RENFE ve smyslu článku 9 nařízení Evropského Parlamentu a Rady (EU) 2017/1001 (dále jen „Nařízení EUTM“), a dopouští se vůči Navrhovateli nekalé soutěže ve smyslu ust. § 2976 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník (dále jen „občanský zákoník“), zejména ve formě vyvolání nebezpečí záměny podle ust. § 2981 občanského zákoníku.

Navrhovatel také uvádí, že Odpůrce není obecně znám pod Jménem domény a nikdy nebyl znám pod označením „renfe“.

Navrhovatel dále také zpochybňuje, že by Odpůrce užíval Jméno domény k poctivým účelům, aniž by jeho záměrem bylo uvést v omyl třetí osoby nebo poškodit Navrhovatele nebo jeho ochrannou známku. Dle Navrhovatele vzorec chování Odpůrce, spočívající v registraci doménových jmen zaměnitelných s chráněnými označeními třetích osob, vylučuje existenci jeho práva k Jménu domény.

Navrhovatel dále uvádí, že Jméno domény bylo Odpůrcem rovněž registrováno a je užíváno nikoli v dobré víře.

Navrhovatel tvrdí, že v době registrace Jména domény byla ochranná známka RENFE platně zapsána na území České republiky již po dobu více než 14 let.

Dle Navrhovatele byla v době registrace Jména domény ochranná známka RENFE řádně zapsána a užívána, přičemž s ohledem na intenzitu a dlouhodobost užívání je označení „RENFÉ“ pro Navrhovatele příznačné, o čemž dle Navrhovatele svědčí skutečnost, že první dvě stránky výsledků vyhledávání hesla „renfe“ na webových stránkách <google.cz> se týkají výlučně Navrhovatele. Navrhovatel uzavírá, že Odpůrce si tak při registraci Jména domény musel být vědom skutečnosti, že označení „renfe“ je již po právu užíváno Navrhovatelem, a že neoprávněně těží z rozlišovací způsobilosti ochranné známky RENFE.

Navrhovatel tvrdí, že Jméno domény bylo registrováno, aby bylo Navrhovateli zabráněno použití ochrannou známku RENFE v rámci odpovídajícího jména domény .cz, a to proto, že Jméno domény není řádně užíváno po dobu téměř 5 let ode dne jeho registrace a Odpůrce se do takového jednání zapojil opakovaně, neboť je držitelem dalších zaměnitelných doménových jmen.

Z výše uvedeného je dle Navrhovatele zřejmé, že jednání Odpůrce vykazuje zřetelný vzorec, když si registruje doménová jména zaměnitelná s chráněnými označeními třetích osob včetně Navrhovatele, čímž narušuje jejich hospodářskou činnost a poškozuje je. Takový vzorec jednání Odpůrce dle Navrhovatele jasně svědčí o jeho zlém víře při registraci a užívání Jména domény.

S ohledem na všechny výše uvedené důvody má Navrhovatel za to, že byla naplněna rovněž podmínka stanovená v čl. 3.1.2. Pravidel ADR, zejména jednáním uvedeným v čl. 3.4.2. Pravidel ADR.

Navrhovatel s oporou na rozhodnutí Vrchního soudu v Praze sp. zn. 3 Cmo 23/2007 uzavírá, že registraci Jména domény Odpůrce neoprávněně zasahuje do práv Navrhovatele k ochranné známce RENFE ve smyslu čl. 9 Nařízení EUTM a dopouští se vůči Navrhovateli nekalosoutěžního jednání ve smyslu § 2976 odst. 1 občanského zákoníku. Navrhovatel dále poukázal na usnesení Vrchního soudu v Praze ze dne 14. 9. 2010, sp. zn. 3 Cmo 34/2010 ohledně jednání v rozporu s dobrými mravy soutěže.

Navrhovatel je přesvědčen, že prokázal splnění podmínek stanovených v člancích 3.1.1. a 3.1.2. Pravidel ADR, neboť Odpůrci nenáleží k označení „renfe“ právo dle článku 3.3. Pravidel ADR a registrace Jména domény byla učiněna při absenci dobré víry ve smyslu článku 3.4. Pravidel ADR. Navrhovatel dodává, že k rozhodnutí o převodu registrace by přitom dle článku 3.2. Pravidel ADR stačilo splnění i jen jedné z těchto podmínek.

Návrhem se Navrhovatel domáhá, aby byla registrace Jména domény bezplatně převedena na Navrhovatele.

K prokázání svých tvrzení předložil Navrhovatel důkazy.

B. Odpůrce

B.1 Vyjádření Odpůrce k návrhu Navrhovatele

Odpůrce navrhuje, aby Expert Návrh zamítl. Subsidiárně, pokud Expert dospěje k závěru, že je naplněna podmínka podle čl. 3.1.1 Pravidel ADR, Odpůrce žádá, aby s ohledem na čl. 3.2 Pravidel ADR nebyly činěny další, pro výrok nadbytečné závěry o registraci či užívání Jména domény nikoliv v dobré víře, zejména závěry o registraci za účelem prodeje, pronájmu, komerčního zisku, narušení hospodářské činnosti Navrhovatele nebo o opakovaném nekalém jednání, pokud takové skutečnosti nebyly prokázány.

Odpůrce ve svém vyjádření k Návrhu uvedl, že pro účely hospodárnosti řízení nezpochybňuje, že Navrhovatel doložil starší práva k ochranné známce obsahující slovní prvek RENFE. Odpůrce rovněž nezpochybňuje, že slovní prvek „renfe“ ve Jménu domény je s tímto označením shodný.

Odpůrce potvrzuje, že Jméno domény bylo registrováno dne 21. 8. 2021. Odpůrce dále potvrzuje, že pod Jménem domény nebyla provozována jeho vlastní aktivní webová prezentace.

Odpůrce netvrdí, že je vlastníkem ochranné známky RENFE. Odpůrce netvrdí ani to, že má licenci Navrhovatele, že je pod označením RENFE obecně znám, nebo že před oznámením sporu provozoval pod Jménem domény vlastní projekt.

Odpůrce uvedl, že Jméno domény nepronajímá, nenabízí k prodeji ani k úplatnému převodu, a že je ani neinzeroval jako doménu na prodej. Odpůrce dále uvedl, že před zahájením tohoto sporu nekontaktoval Navrhovatele ani jeho zástupce s nabídkou převodu Jména domény.

Odpůrce dále uvedl, že Jméno domény nepřesměroval na vlastní ani jiný komerční web, affiliate stránku nebo jiný on-line zdroj. Odpůrce tvrdí, že prostřednictvím Jména domény nezískával zákaznické údaje ani jiný obchodní prospěch. Odpůrce dodává, že mu z Jména domény nebyl vyplacen žádný příjem z reklamy, návštěvnosti, affiliate programu, pronájmu či jiného způsobu monetizace.

Odpůrce uvedl, že určeným registrátorem Jména domény je společnost WEDOS Internet, a.s. (dále jen „registrátor“), kdežto komunikace se zákaznickou podporou je vedena ze strany společnosti WEDOS a.s. (Pozn. Expert: ve většině dalšího textu Odpůrce uvádí souhrnně „WEDOS“ bez rozlišování, zda odkazuje na registrátora nebo jinou společnost ve skupině společností registrátora. Shodně i Navrhovatel odkazuje pouze na „registrátora“ Jména domény. Pro účely tohoto řízení je tak podstatné, že Odpůrce odkazuje na činnost, služby nebo infrastrukturu svého registrátora nebo společnosti v jeho skupině, a nikoliv na třetí osobu mimo skupinu registrátora. Pro účely tohoto rozhodnutí bude dále Expert odkazovat na registrátora, resp. skupinu registrátora bez rozlišování, o kterou konkrétní entitu ve skupině jde, neboť takové rozlišování nemá žádný právní význam pro účely posouzení nároku Navrhovatele).

Dle Odpůrce zákaznická podpora registrátora potvrdila, že IP adresy 46.28.105.2 a 2a02:2b88:1:4:16 představují výchozí parkovací stránku. Odpůrce dále uvedl, že adresa 185.8.237.22 představuje infrastrukturu WEDOS Global Protection, přes kterou je na výchozí stránku směřováno. Odpůrce zdůraznil, že pro Jméno domény není evidována žádná historie přesměrování.

Odpůrce dále uvedl, že zákaznická podpora registrátora potvrdila, že pro Jméno domény není evidován žádný současný ani expirovaný webhosting. Dle Odpůrce dostupná historie DNS zachycuje pouze změnu mezi adresami infrastruktury skupiny registrátora. Odpůrce zdůrazňuje, že tato historie neprokazuje nasměrování Jména domény na webový server provozovaný Odpůrcem.

Odpůrce uvedl, že aktuální zobrazení Jména domény je standardní parkovací stránkou registrátora s označením „Doména je zaregistrovaná“. Dle Odpůrce je tato stránka zřetelně označena jako stránka registrátora a neobsahuje prezentaci, logo, jízdní řády, rezervační prvky ani nabídku služeb Navrhovatele. Odpůrce dodává, že případná nabídka služeb (skupiny) registrátora zobrazená na této stránce není jím vytvořeným obsahem a že z její návštěvnosti ani z parkování Jména domény neobdržel žádný příjem.

Odpůrce k podmínce dle čl. 3.1.1 Pravidel ADR uvádí, že netvrdí existenci práva či okolností, které nemůže doložit. Odpůrce uvádí, že splnění této podmínky musí Expert posoudit samostatně podle tvrzení a důkazů ve spise. Odpůrce zároveň zdůrazňuje, že případný závěr o neprokázání práva či oprávněného zájmu je právně i skutkově odlišný od závěru, že Jméno domény bylo registrováno za účelem prodeje, poškození Navrhovatele, získávání uživatelů za účelem zisku nebo jako součást opakovaného nekalého jednání.

K tvrzené absenci dobré víry Odpůrce k čl. 3.4.1 Pravidel ADR namítá, že Navrhovatel nepředložil žádnou komunikaci, nabídku, cenový požadavek ani inzerát existující před zahájením sporu, z kterého by vyplývalo, že Odpůrce registroval Jméno domény za účelem jeho prodeje, převodu, pronájmu nebo obdobného nakládání. Odpůrce uvádí, že takovou nabídku ani požadavek neučinil.

K čl. 3.4.2 Pravidel ADR Odpůrce uvádí, že nezpochybňuje, že Jméno domény nebylo po dobu delší než dva roky aktivně užíváno jeho vlastním webem. Odpůrce však namítá, že tato skutečnost sama o sobě neprokazuje, že Jméno domény bylo registrováno právě za účelem zabránění Navrhovateli použít chráněné označení v odpovídajícím jménu domény. Dle Odpůrce Navrhovatel tuto účelovou složku dovozuje především z výsledného stavu registrace a z existence jiných domén, nikoliv z komunikace, nabídky prodeje, přesměrování, monetizace nebo jiného konkrétního jednání Odpůrce vůči Navrhovateli.

Odpůrce dále uvedl, že od registrace Jména domény dne 21. 8. 2021 až do zahájení tohoto sporu neobdržel od Navrhovatele ani jeho zástupců žádnou výzvu či jinou komunikaci týkající se Jména domény. Odpůrce tuto okolnost nepovažuje za samostatný důvod zamítnutí Návrhu, ale pouze za

podpůrnou indicii při hodnocení tvrzeného účelu registrace. Odpůrce v této souvislosti poukazuje na rozhodnutí sp. zn. CAC-ADRCZ-1065 (ve věci doménového jména knx.cz), v němž Expert označil dlouhodobou existenci doménového jména bez zásahu či protestu držitele ochranné známky za relevantní indicii absence úmyslu jednat nepoctivě. Odpůrce zároveň upozorňuje, že skutkové okolnosti uvedeného rozhodnutí byly odlišné, zejména šlo o podstatně delší období a odpůrce v dané věci prokázal oprávněný zájem, a že odkaz je tak pouze podpůrný.

K čl. 3.4.3 Pravidel ADR Odpůrce uvedl, že pod Jménem domény nebyla provozována jeho vlastní nabídka služeb, konkurenční dopravní služba ani web směřující k odčerpávání zákazníků Navrhovatele. Odpůrce namítá, že Navrhovatel neuvádí žádné konkrétní aktivní jednání Odpůrce, kterým by byla jeho hospodářská činnost prostřednictvím Jména domény narušována.

K čl. 3.4.4 Pravidel ADR Odpůrce uvedl, že důkazy potvrzují standardní parkovací infrastrukturu (skupiny) registrátora a absenci evidovaného přesměrování. Odpůrce tvrdí, že Jméno domény nepoužil k přivedení uživatelů na vlastní či jiný komerční on-line zdroj za účelem dosažení zisku a že z Jména domény neobdržel žádný příjem.

K tvrzenému vzorci chování Odpůrce namítá, že Navrhovatel k doménovým jménům <crcc.cz> a <klinikaweiden.cz> nepředkládá podklady o konkrétních okolnostech jejich vzniku a užívání, o komunikaci s držiteli dotčených označení, o nabídce prodeje ani o jiném konkrétním jednání. Odpůrce uvádí, že samotný údaj o registraci těchto doménových jmen na jeho osobu může být nanejvýš nepřímou indicíí. Odpůrce dodává, že návrh nepředkládá žádné rozhodnutí, které by některou z těchto registrací posoudilo jako protiprávní nebo nekalou. Odpůrce proto žádá, aby existence jiných domén byla hodnocena pouze jako nepřímá okolnost a aby bez samostatného skutkového podkladu nebyla ve veřejném rozhodnutí označena za prokázané opakované nekalé jednání.

Odpůrce dále sdělil, že sdružení CZ.NIC na žádost Navrhovatele Jméno domény zablokovalo proti převodu na třetí osobu nebo zrušení. Odpůrce zdůrazňuje, že užívání Jména domény touto blokadou omezeno není. Odpůrce dále uvedl, že registraci Jména domény prodloužil do 21. 8. 2027, čímž nedošlo k jeho expiraci během probíhajícího řízení. Odpůrce dodává, že s Jménem domény jinak nenakládal a zachoval jeho dosavadní technický stav.

K rozsahu přezkumu Odpůrce uvedl, že podle čl. 3.2 Pravidel ADR postačuje vedle shodnosti či zaměnitelnosti pro úspěch návrhu splnění jedné z alternativ čl. 3.1.1 nebo 3.1.2 Pravidel ADR. Dle Odpůrce, pokud by Expert dospěl k závěru, že podmínka čl. 3.1.1 Pravidel ADR je splněna, není závěr o nedobré víře pro samotný výrok o převodu nezbytný. Odpůrce uvádí, že tato okolnost je významná i proto, že rozhodnutí Expertu je podle čl. 4.4 Pravidel ADR zveřejňováno. Odpůrce proto žádá Expertu, aby případné závěry zasahující do jeho pověsti byly činěny pouze tehdy a v takovém rozsahu, v jakém jsou skutečně prokázány a nezbytné pro rozhodnutí.

Odpůrce dále uvedl, že tvrzení Navrhovatele o zásahu do práv k ochranné známce a o nekalé soutěži podle § 2976 a § 2981 občanského zákoníku nepředstavují v tomto řízení samostatný titul pro rozhodnutí o převodu Jména domény. Odpůrce v této souvislosti poukazuje na rozhodnutí sp. zn. CAC-ADRCZ-001020 (ve věci doménového jména <villapupp.cz>), v němž expert uvedl, že není oprávněn posoudit, zda jednání odpůrce naplňuje znaky nekalé soutěže, neboť může zkoumat pouze splnění podmínek čl. 3.1 Pravidel ADR.

Odpůrce dále poukazuje na rozhodnutí sp. zn. CAC-ADRCZ-001055 (ve věci doménového jména <luckybet.cz>), v němž byl vyjádřen stejný princip, podle kterého expert posuzuje pouze otázky spadající do rámce Pravidel ADR a Pravidel registrace domén a není oprávněn rozhodovat právní otázky tento rámec přesahující, například zásah do práv k ochranné známce či nekalou soutěž.

Odpůrce uzavírá, že část Návrhu věnovaná obecné známkoprávní a nekalosoutěžní argumentaci proto může mít nanejvýš podpůrný význam při hodnocení skutkových okolností podle Pravidel ADR a nemůže nahradit prokázání podmínek čl. 3.1 a 3.2 Pravidel ADR.

Odpůrce v závěru uvedl, že Navrhovatel doložil starší práva k označení RENFE a shodu slovního prvku Jména domény s tímto označením. Odpůrce však namítá, že nebyla doložena předchozí nabídka prodeje nebo pronájmu, cenový požadavek, přesměrování na komerční web Odpůrce, vlastní webhosting Odpůrce, získávání zákaznických údajů ani monetizace Jména domény Odpůrcem. Odpůrce dodává, že registrátor (resp. společnost v jeho skupině) potvrdil výchozí parkovací infrastrukturu, absenci evidované historie přesměrování a absenci současného či expirovaného webhostingu. Odpůrce uzavírá, že případná absence prokázaného práva nebo oprávněného zájmu nesmí být bez dalšího zaměněna s prokázáním registrace za účelem prodeje, zisku, narušení hospodářské činnosti či se závěrem o opakovaném nekalém jednání.

Odpůrce proto navrhuje zamítnutí Návrhu. Odpůrce subsidiárně žádá, aby případné rozhodnutí bylo omezeno na závěry nezbytné pro výrok a neobsahovalo neprokázané nebo nadbytečné závěry o nedobré víře Odpůrce.

K prokázání svých tvrzení předložil Odpůrce důkazy.

Projednání sporu Expertem a odůvodnění Rozhodnutí

C. Projednání sporu Expertem a zjištění

C.1. Provedené důkazy

Expert provedl veškeré důkazy předložené Navrhovatelem v řízení:

- 1) Plná moc;
- 2) Snímky webových stránek <renfe.com>;
- 3) Výpis ochranné známky Evropské unie č. 4943783 z databáze ochranných známek vedené ÚPV;
- 4) Výpis Jména domény z registru správce domény .cz CZ.NIC, z.s.p.o.;
- 5) Snímky webových stránek Jména domény;
- 6) Výpis doménového jména <crrc.cz> z registru správce domény .cz CZ.NIC, z.s.p.o.;
- 7) Výpis mezinárodní ochranné známky č. 1326220 z databáze ochranných známek vedené ÚPV;
- 8) Výpis doménového jména <klinikaweiden.cz> z registru správce domény .cz CZ.NIC, z.s.p.o.;
- 9) Printscreen části webových stránek zachycující stránku „Klinika Weiden“;
- 10) Rešerše na jméno Odpůrce v rejstříku ochranných známek ÚPV;
- 11) Printscreen webových stránek zachycující výsledky vyhledávání hesla „renfe“;
- 12) Notářský zápis o zápisu rozhodnutí představenstva Navrhovatele, včetně překladu do anglického jazyka, ze dne 2. 7. 2025 osvědčující oprávnění osoby, která vystavila právnímu zástupci plnou moc.

Expert dále provedl veškeré důkazy předložené Odpůrcem v řízení:

O1) Emailová komunikace Odpůrce se zákaznickou podporou registrátora;

O2) Historie změn DNS Jména domény;

O3) Printscreen obsahu umístěného pod Jménem domény;

O4) Faktura ze skupiny registrátora ze dne 11. 8. 2026

O5) Čestné prohlášení Odpůrce ze dne 2. 9. 2026;

O6) Oznámení CZ.NIC o blokaci Jména domény ze dne 5. 8. 2026.

C.2. Ústní jednání

Ústní jednání Expert nenařídil, jelikož neshledal mimořádné okolnosti, které by odůvodňovaly nezbytnost ústního jednání pro vydání rozhodnutí ve smyslu § 14 odst. 1 Řádu pro řešení sporů o domény .cz (dále jen „Řád“).

C.3. Podmínky řešení sporu a procesní otázky

Dle čl. 1.1 Pravidel ADR se tato pravidla vztahují na alternativní řešení sporů vzniklých ve věci registrace nebo užívání jména domény mezi držitelem jména domény a třetí osobou. Dle § 6 odst. 1 Řádu se návrh podává proti držiteli jména domény, které je předmětem návrhu. Dle čl. 2.2.16 Pravidel registrace domén je držitelem osoba, která jako vlastník práv ke jménu domény má pro sebe registrováno jméno domény a která je tak oprávněna jméno domény po dobu jeho registrace užívat a nakládat s ním. Z uvedených ustanovení vyplývá, že pasivně legitimovanou je osoba, která je registrována jako držitel.

CZ.NIC, z. s. p. o. (dále jen „sdružení CZ.NIC“) sdělilo, že eviduje Odpůrce jako držitele Jména domény.

Dle sdělení sdružení CZ.NIC dal Odpůrce souhlas s Pravidly registrace domén ve znění účinném od 1. 5. 2024 do 19. 1. 2026, a to ve smyslu čl. 3.3.1/3.3.2 těchto pravidel, a to dne 30. 7. 2025. Odpůrce následně v řízení sdělil, že prodloužil registraci Jména domény na další období. Prodloužením registrace jména domény automaticky poskytuje držitel domény souhlas s pravidly registrace domén. K dodatečnému dotazu správce sporu sdělilo sdružení CZ.NIC, že poslední souhlas s Pravidly registrace domén byl dán dne 11. 8. 2026, a Odpůrce tak vyjádřil souhlas s Pravidly registrace domén ve znění účinném od 20. 1. 2026.

Řízení se tak řídí Pravidly registrace domén ve znění účinném od 20. 1. 2026.

Nahlédnutím do on-line výpisu z Centrálního registru doménových jmen .cz Expert zjistil, že Jméno domény je blokováno. Možnost převodu Jména domény na jinou osobu je tak pozastavena a Odpůrce je ke dni vydání tohoto rozhodnutí veden jako držitel Jména domény. Držitelem Jména domény ke dni vydání tohoto rozhodnutí je Odpůrce, a je proto pasivně legitimován v tomto řízení.

Podle čl. 24.2 Pravidel registrace domén je držitel povinen podřídit se řešení sporu dle Pravidel ADR, a to pokud jde o veškerá jména domén držitele zařazená v elektronické databázi jmen domén v ccTLD .cz spravované sdružením CZ.NIC, a za podmínek uvedených v Pravidlech ADR. Poskytnutím svého souhlasu s Pravidly registrace domén se Odpůrce jako držitel Jména domény zároveň podřídil řešení sporu dle Pravidel ADR.

Na základě výše uvedeného Expert uzavřel, že Odpůrce jakožto držitel Jména domény je pasivně legitimován a podřídil se řešení sporu dle Pravidel ADR.

Navrhovatel navrhl řešení sporu jediným Expertem. Odpůrce nenavrhl, aby spor rozhodl tříčlenný Panel Expertů. V souladu s § 9 odst. 2 Řádu spor rozhodl jediný Expert určený Správcem.

V souladu s § 9 odst. 2 Řádu byl pro spor vybrán Správcem sporu Expert JUDr. Ing. Miloš Olík, Ph.D., LL.M., FCI Arb, který dne 7. 9. 2026 souhlasil se svým jmenováním do funkce Expert v tomto řízení a následně spor rozhodl.

Usnesením ze dne 16. 9. 2026 vyzval Expert právního zástupce Navrhovatele prostřednictvím Správce k doložení oprávnění jednat za Navrhovatele pro osobu, která podepsala plnou moc za Navrhovatele.

Navrhovatel na uvedenou výzvu reagoval podáním, ve kterém uvedl, že osoba, která plnou moc za Navrhovatele podepsala, je oprávněna zastupovat Navrhovatele mimo jiné ve všech typech občanských řízení a pověřit jednoho nebo více advokátů výkonem všech nebo části svých pravomocí. Své tvrzení Navrhovatel doložil notářským zápisem ze dne 2. 7. 2025 osvědčujícím rozhodnutí představenstva Navrhovatele. Expert proto uzavřel, že Navrhovatel je v řízení řádně zastoupen.

C.4. Zjištění

Podmínky řešení sporu se řídí zejména čl. 3.1 Pravidel ADR. Expert tedy zkoumal, zda (a) má Navrhovatel práva k chráněnému označení ve smyslu čl. 2.3 ve spojení s čl. 3.1 Pravidel ADR, zda (b) se Návrhem domáhá, že Jméno domény je shodné nebo zaměnitelné s tímto chráněným označením, a zda (c) je současně splněna alespoň jedna z následujících podmínek dle čl. 3.1.1 nebo 3.1.2 Pravidel ADR, tedy zda: (i) Jméno domény bylo registrováno nebo získáno, aniž by k němu nebo k chráněnému označení měl Odpůrce právo dle článku 3.3 Pravidel ADR (viz čl. 3.1.1 Pravidel ADR), nebo (ii) zda bylo Jméno domény registrováno, získáno nebo je užíváno Odpůrcem nikoliv v dobré víře (viz čl. 3.1.2 Pravidel ADR).

V rámci řešení sporu dospěl Expert k následujícím zjištěním:

Ad (a)

Po přezkoumání tvrzení stran a předložených důkazů dospěl Expert k závěru, že Navrhovatel má práva k chráněnému označení ve smyslu čl. 2.3 Pravidel ADR, jimiž se rozumí, mimo jiné, práva k ochranným známkám. Uvedený závěr plyne z níže uvedených skutečností.

Navrhovatel uvedl, že je vlastníkem ochranné známky RENFE. Z předloženého výpisu ochranné známky RENFE Expert zjistil, že se jedná o obrazovou ochrannou známku. Navrhovatel tuto skutečnost doložil výpisem o registraci ochranné známky RENFE. Expert má za prokázané, že Navrhovatel je vlastníkem ochranné známky RENFE, a tedy má práva k chráněnému označení ve smyslu čl. 2.3 Pravidel ADR.

Ad (b)

Dále Expert zkoumal, zda je Jméno domény shodné nebo zaměnitelné s ochrannou známkou RENFE.

Zkoumání zaměnitelnosti obvykle zahrnuje porovnání názvu domény a textových prvků příslušné ochranné známky za účelem vyhodnocení, zda je ochranná známka ve sporném názvu domény rozpoznatelná (viz shodně WIPO Přehled názorů panelistů na vybrané UDRP otázky, 3. vydání 2017, odst. 1.7).

Název Jména domény tvoří pouze prvek „renfe“ a následně koncovka .cz označující národní doménu nejvyššího řádu.

Ochranná známka RENFE je obrazovou ochrannou známkou, která je tvořena pouze slovním prvkem „renfe“, provedeným určitým fontem v tmavě fialové barvě.

Prvek „renfe“ v Jménu domény je totožný s textovým prvkem ochranné známky RENFE Navrhovatele.

Koncovka .cz označující národní doménu nejvyššího řádu nemá rozlišovací způsobilost, a tudíž se k ní nepřihlíží (viz shodně WIPO Přehled názorů panelistů na vybrané UDRP otázky, 3. vydání 2017, odst. 1.11.1).

Ostatně i Odpůrce shodně ve svém vyjádření k návrhu Navrhovatele tvrdí, že slovní prvek „renfe“ ve Jménu domény je shodný s označením „renfe“ v ochranné známce RENFE.

Expert dospěl k závěru, že Jméno domény je shodné s ochrannou známkou RENFE Navrhovatele.

Ad (c)

Expert dále zkoumal podmínku, zda bylo Jméno domény registrováno nebo získáno, aniž by k němu nebo k chráněnému označení měl Odpůrce právo.

Na základě čl. 3.3 Pravidel ADR může mít Expert právo držitele jména domény za prokázané, jestliže držiteli náleží práva k chráněnému označení, které je shodné se jménem domény (čl. 3.3.1 Pravidel ADR), držitel užíval jméno domény předtím, než mu bylo oznámeno zahájení sporu, k poctivým účelům v souvislosti s nabídkou zboží nebo služeb, nebo prokazatelně provedl přípravy k takovému užívání (čl. 3.3.2 Pravidel ADR), držitel je pod jménem domény obecně znám, a to i v případě, že mu nesvědčí chráněné označení (čl. 3.3.3 Pravidel ADR), nebo držitel užívá jméno domény oprávněně a k poctivým účelům, aniž by jeho záměrem bylo uvést v omyl třetí osoby nebo poškodit pověst navrhovatele či jeho chráněného označení (čl. 3.3.4 Pravidel ADR).

K právu držitele dle čl. 3.3.1 Pravidel ADR

Expert zkoumal, zda Odpůrci náleží práva k chráněnému označení, které je shodné nebo zaměnitelné se Jménem domény.

Navrhovatel tvrdí, že Odpůrce nemá žádná práva k chráněnému označení, které by bylo shodné nebo zaměnitelné se Jménem domény. Konkrétně Navrhovatel namítá, že Odpůrce nevlastní žádnou ochrannou známku nesoucí označení „renfe“, Navrhovatel nedal Odpůrci souhlas s užíváním jeho ochranné známky nebo registraci Jména domény, a také, že Odpůrce není spojen s činností Navrhovatele.

Odpůrce ve svém vyjádření uvedl, že netvrdí, že by vlastnil ochrannou známku RENFE nebo že má licenci Navrhovatele.

Odpůrce tedy jednak souhlasně částečně potvrzuje tvrzení Navrhovatele a zároveň sám ani netvrdí ani neprokazuje, že by existovaly jiné skutečnosti zakládající jeho práva k chráněnému označení, které by bylo shodné nebo zaměnitelné se Jménem domény.

Expertovi tak nebyl předložen jakýkoliv důkaz, který by prokazoval práva Odpůrce k chráněnému označení, které by bylo shodné nebo zaměnitelné se Jménem domény.

Expert proto dospěl k závěru, že v řízení nebylo prokázáno, že Odpůrci jakožto držiteli Jména domény svědčí práva k chráněnému označení shodnému nebo zaměnitelnému se Jménem domény ve smyslu čl. 3.3.1 Pravidel ADR.

K užívání Jména domény dle čl. 3.3.2 Pravidel ADR

Dle čl. 3.3.2 Pravidel ADR se zkoumá, zda Odpůrce užíval jméno domény předtím, než mu bylo oznámeno zahájení sporu, k poctivým účelům v souvislosti s nabídkou zboží nebo služeb, nebo prokazatelně provedl přípravy k takovému užívání.

Navrhovatel uvádí, že Odpůrce Jméno domény v současné době řádně neužívá. Navrhovatel uvádí, že pod Jménem domény není v současnosti umístěna žádná aktivní webová prezentace, Jméno domény vede pouze na parkovací stránku jeho registrátora.

Odpůrce ve svém vyjádření potvrdil, že před oznámením sporu neprovozoval pod Jménem domény vlastní projekt. Odpůrce dále také sdělil, že Jméno domény nepronajímal, nenabízel k prodeji ani k úplatnému převodu, a že je ani neinzeroval jako doménu na prodej, Jméno domény také nikdy nepřesměroval na vlastní ani jiný web. Odpůrce uvedl, že v současné době je aktuální zobrazení Jména domény standardní parkovací stránkou jeho registrátora.

Odpůrce tedy potvrdil, že neužíval Jméno domény v souvislosti s nabídkou zboží nebo služeb. Zároveň Odpůrce netvrdil ve vyjádření, že by provedl přípravy k takovému užívání a nepředložil důkazy o přípravě Jména domény k používání. Tvrzení Odpůrce ohledně toho, že doménu pouze dlouhodobě „parkoval“, dokonce spíš naznačuje, že žádné přípravy k takovému užívání ani neprovedl.

Lze tedy uzavřít, že Jméno domény není užíváno v souvislosti s nabídkou zboží nebo služeb a v řízení také nevyšlo najevo, že by Odpůrce užíval Jméno domény předtím, než mu bylo oznámeno zahájení sporu, k poctivým účelům v souvislosti s nabídkou zboží nebo služeb, nebo prokazatelně provedl přípravy k takovému užívání.

Expert má za to, že podmínku čl. 3.3.2 Pravidel ADR nelze považovat za splněnou.

K čl. 3.3.3 Pravidel ADR

Expert dále zkoumal, zda je Odpůrce pod Jménem domény obecně znám.

Navrhovatel tvrdí, že Odpůrce není obecně znám pod Jménem domény a nikdy nebyl znám pod označením „renfe“.

Odpůrce souhlasil s Navrhovatelem, že není obecně znám pod označením „RENFE“.

Nahlédnutím na obsah umístěný pod Jménem domény Expert zjistil, že pod Jménem domény není uvedeno žádné jméno Odpůrce. Absence uvedení jména Odpůrce na webových stránkách umístěných pod Jménem domény znamená, že veřejnost nespojuje jméno Odpůrce s Jménem domény.

S ohledem na souhlasná tvrzení stran a absenci indikace jména Odpůrce na stránkách umístěných pod Jménem domény, dospěl Expert k závěru, že podmínka dle čl. 3.3.3 Pravidel ADR splněna nebyla.

K čl. 3.3.4 Pravidel ADR

Expert zkoumal, zda Odpůrce užívá Jméno domény oprávněně a k poctivým účelům, aniž by jeho záměrem bylo uvést v omyl třetí osoby nebo poškodit pověst Navrhovatele či jeho chráněného označení.

Ke dni vydání tohoto rozhodnutí při přístupu z české IP adresy nepřesměrovává Jméno domény uživatele internetu na jiné webové stránky. Odpůrce shodně uvedl, že Jméno domény je zaparkováno u jeho registrátora (resp. u skupiny společností registrátora) a neobsahuje žádný vlastní obsah, ale pouze standardní obsah parkovací stránky jeho registrátora. Odpůrce také tvrdí, že nemá žádný příjem z Jména domény.

Nahlédnutím do obsahu stránek umístěných pod Jménem domény Expert zjistil, že pod Jménem domény se nachází informace o registrátorovi Jména domény s reklamou a nabídkami služeb webhostingu tohoto registrátora, resp. jeho skupiny. Jméno domény propaguje služby skupiny společností registrátora.

Odpovědnost za obsah, který je umístěn pod jménem domény, je na držiteli takové domény a pro účely tohoto řízení je irelevantní, zda obsah webových stránek domény umístil držitel nebo třetí osoba. Odpůrce odpovídá za obsah pod Jménem domény, i když z tohoto obsahu nemá žádný příjem.

Expert shodně s panelisty WIPO má za to, že pasivní držení domény může být legitimní aktivitou, nicméně samo o sobě nezakládá žádná práva ani legitimní zájmy držitele (viz rozhodnutí WIPO ve věci Guinness World Records Limited v. Solution Studio, č. D2016-0186). Je na držiteli, aby tvrdil a prokazoval, že drží doménu oprávněně a k poctivým účelům, aniž by jeho záměrem bylo uvést v omyl třetí osoby nebo poškodit pověst navrhovatele či jeho chráněného označení.

Je v této souvislosti správné poukazování Navrhovatele na čl. 21.1 Pravidel registrace domén, dle kterého držitel domény podáním žádosti o registraci Jména domény potvrzuje, že vyvinul veškeré úsilí, aby zajistil, že registrované jméno domény nebude porušovat práva třetích osob, například k ochranným známkám apod.

Odpůrce v řízení, ač se podrobně vyjádřil, neobjasnil, za jakým účelem zaregistroval a drží Jméno domény, proč považuje své držení Jména domény za oprávněné a proč je tento účel užívání z jeho pohledu poctivý. Odpůrce v řízení netvrdil ani nepředložil důkazy, že by používal Jméno domény oprávněně a k poctivým účelům, aniž by jeho záměrem bylo uvést v omyl třetí osoby. Expert proto dospěl k závěru, že v řízení nebylo prokázáno používání Jména domény oprávněně a k poctivým účelům, tj. bez záměru uvést v omyl třetí osoby, a tedy nebylo prokázáno ani splnění podmínky čl. 3.3.4 Pravidel ADR.

Navrhovatel v řízení také namítl, že Odpůrce se vůči Navrhovateli dopouští nekalosoutěžního jednání a jedná v rozporu s dobrými mravy soutěže. K tomu Expert uvádí, že otázku, zda jednání Odpůrce zároveň naplňuje znaky skutkové podstaty nekalé soutěže, není oprávněn v tomto řízení posoudit, neboť může zkoumat jen splnění podmínek čl. 3.1 Pravidel ADR (viz shodně rozhodnutí CAC-ADRCZ-00493 nebo CAC-ADRCZ-001020).

Na základě výše uvedených skutečností Expert dospěl k závěru, že Jméno domény bylo registrováno, aniž by Odpůrce měl ke Jménu domény nebo k chráněnému označení použitému v Jménu domény práva ve smyslu čl. 3.3 Pravidel ADR.

K čl. 3.4 Pravidel ADR

Navrhovatel také namítl absenci dobré víry Odpůrce.

Pro účely naplnění požadavků čl. 3.1 Pravidel ADR postačuje, pokud je naplněna alespoň jedna z podmínek dle uvedeného ustanovení, tedy (i) zda bylo takové jméno domény registrováno nebo získáno, aniž by držitel měl k jménu domény nebo k chráněnému označení právo podle čl. 3.3.

Pravidel ADR nebo (ii) bylo takové jméno domény registrováno, získáno nebo je užíváno nikoliv v dobré víře.

S ohledem na to, že Expert dospěl výše k závěru, že Jméno domény bylo registrováno Odpůrcem, aniž by Odpůrce měl ke Jménu domény nebo k chráněnému označení použitému v Jménu domény práva ve smyslu čl. 3.3 Pravidel ADR, není nutné pro účely tohoto řízení zkoumat, zda bylo Jméno domény registrováno nebo užíváno nikoliv v dobré víře. Expert proto nemusel posuzovat námitky Navrhovatele a reakci Odpůrce vztahující se k otázce absence dobré víry, neboť by to bylo pro rozhodnutí v tomto konkrétním sporu již nadbytečné.

Dle čl. 4.1.2 Pravidel ADR končí řešení sporu odborným rozhodnutím Experta o převodu registrace jména domény na navrhovatele v případě, že Expert shledá, že podmínky dle článku 3 Pravidel ADR byly splněny, a navrhovatel se domáhal převodu registrace jména domény.

Jak je uvedeno shora, Navrhovatel se domáhal převodu registrace Jména domény a podmínky dle čl. 3 Pravidel ADR jsou splněny. Z těchto důvodů Expert rozhodl ve smyslu čl. 4.1.2 Pravidel ADR tak, jak je uvedeno níže.

Rozhodnutí

Návrhu se vyhovuje a registrace Jména domény bude převedena na Navrhovatele v souladu s čl. 4.1.2 a čl. 6.2 Pravidel ADR.

Experti

Jméno Miloš Olík

Datum Rozhodnutí

2026-10-09

Příloha 1

Navrhovatel se domáhal převodu Jména domény, které je totožné se zněním ochranné známky Navrhovatele.

Odpůrce v řízení souhlasil s tím, že jím zaregistrované Jméno domény je shodné s ochrannou známkou Navrhovatele. Odpůrce také v řízení potvrdil, že pod Jménem domény neprovozoval žádnou vlastní aktivní prezentaci, není pod chráněným označením Navrhovatele znám ani nemá žádné povolení od Navrhovatele. Odpůrce však navrhoval, aby Expert návrhu Navrhovatele na převod Jména domény nevyhověl. Odpůrce namítal, že Jméno domény nenabízel k prodeji nebo pronájmu ani nijak jinak je nevyužíval a zpochybňoval, že by jednal nikoliv v dobré víře.

Odpůrce v řízení potvrdil, že nesplňuje podmínky čl. 3.3.1, 3.3.2 a 3.3.3 Pravidel ADR, jejichž prostřednictvím by mohl prokázat práva k Jménu domény. Odpůrce v řízení však netvrdil, že by práva k Jménu domény měl.

Pasivní držení domény (její tzv. zaparkování) může být legitimní aktivitou, nicméně samo o sobě nezakládá žádná práva ani legitimní zájmy držitele. Odpůrce v řízení nevysvětlil, za jakým účelem drží Jméno domény, které je totožné s ochrannou známkou Navrhovatele, případně, proč se jedná o oprávněné držení a proč je tento účel užívání Jména domény z jeho pohledu poctivý. V řízení proto nebylo prokázáno oprávněné používání Jména domény k poctivým účelům, tj. bez záměru uvést v omyl třetí osoby, a tedy nebylo prokázáno ani splnění podmínky čl. 3.3.4 Pravidel ADR.

Podmínky pro rozhodnutí o žádosti Navrhovatele o převod registrace Jména domény na jeho osobu byly proto splněny. Návrhu bylo v plném rozsahu vyhověno.